



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions - TPSGC

11 Laurier St., / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Informatics Professional Services - EL Division/Services

professionnels en informatique - division EL

Terrasses de la Chaudière 4th Floor

10 Wellington Street

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet RFP-Tier 2 TBIPS Team	
Solicitation No. - N° de l'invitation 24062-180010/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client 24062-180010	Date 2018-04-09
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$EL-638-32429	
File No. - N° de dossier 638el.24062-180010	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-04-19	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Mao, Lan	Buyer Id - Id de l'acheteur 638el
Telephone No. - N° de téléphone (613) 858-9980 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
24062-180010/A

Amd. No. - N° de la modif.
003

Buyer ID - Id de l'acheteur
638el

Client Ref. No. - N° de réf. du client
24062-180010

File No. - N° du dossier
638el24062-180010

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La modification 003 apportée à la demande de propositions (DP) vise à répondre aux questions de soumissionnaires et modifier la DP.

Question 13:

Dans l'annexe A, le volet de travail 3 qui concerne l'exigence linguistique (9.0 Langue de travail) est rédigé comme suit : « Le coordonnateur de projet, le gestionnaire de projet, le chef de projet et le directeur de projet peuvent être obligés d'effectuer le travail dans l'une ou l'autre des langues officielles (anglais et/ou français), tel qu'il a été décrit dans chaque autorisation de tâches. L'analyste fonctionnel de PRE et l'analyste opérationnel doit fournir des services en anglais. » Veuillez confirmer si les deux ressources qui doivent être proposées dans le cadre de ce volet de la gestion de projet doivent être bilingues.

- Pièce jointe 4.1, 3.1.2 Cadre délégué de projet – Niveau 3, Chef de projet principal
- Pièce jointe 4.1, 3.1.3 Responsable du projet – Niveau 2, Gestionnaire des lancements et chef de projet

Plus précisément, les candidats qui sont proposés dans ces grilles doivent-ils être bilingues ou peuvent-ils être anglophones OU francophones?

Réponse 13:

La ressource proposée pour Cadre délégué de projet – Niveau 3, Chef de projet principal doit être bilingue et la ressource proposée pour Responsable du projet – Niveau 2, Gestionnaire des lancements et chef de projet doit être bilingue ou anglaise. Voir la modification à la demande de propositions ci-dessous.

Question 14 :

En ce qui concerne la définition des « Services publics SAP » dans l'exigence ministérielle obligatoire (O1) de tous les volets de travail, la Couronne pourrait-elle confirmer que les projets SAP pour les sociétés d'État (comme la Banque du Canada) et les sociétés d'État provinciales (comme B.C. Hydro) seront acceptés, parce que ces projets appartiendraient à la catégorie des solutions pour le gouvernement?

Réponse 14

Les sociétés d'État (fédérales ou provinciales) seront acceptées sous « Services publics SAP. »

Question 15 :

En ce qui concerne l'exigence ministérielle obligatoire (O1) relatives aux références, nous ne savons toujours pas quelles entreprises seraient classées dans les catégories des soins de santé ou de la défense. Veuillez indiquer, à partir des listes ci-dessous, quelles entreprises seraient considérées comme conformes : soins de santé : Hôpital d'Ottawa, Hôpital de Kingston, Apotex, McKesson Pharma, Nordion, Infirmières de l'Ordre de Victoria, Association médicale canadienne, cyberSanté Ontario, Dynacare Labs; défense : Loughheed Martin, Boeing, Bombardier

Réponse 15 :

Les organisations des services publics SAP dans les domaines de la santé et de la défense seront celles qui participent directement à la prestation de ces services publics, comme un hôpital ou une organisation de la défense (p. ex., l'armée). Les fournisseurs de services privés qui fournissent des services à une organisation de services publics ne seraient pas eux-mêmes des organismes de services publics. Par exemple, un hôpital serait une organisation de services publics SAP, mais l'entreprise qu'il utilise pour fournir des services de nettoyage au sein de l'hôpital ne le serait pas. Les organisations suivantes de la liste fournie seraient acceptées à titre de services publics SAP : Hôpital d'Ottawa, Hôpital de Kingston, eHealth Ontario, Infirmières de l'Ordre de Victoria du Canada et Dynacare Labs.

Solicitation No. - N° de l'invitation
24062-180010/A

Amd. No. - N° de la modif.
003

Buyer ID - Id de l'acheteur
638el

Client Ref. No. - N° de réf. du client
24062-180010

File No. - N° du dossier
638el24062-180010

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Question 16 :

En ce qui concerne l'exigence ministérielle obligatoire pour chacun des volets dans la pièce jointe 4.1, faut-il fournir le nom des ressources en plus de la catégorie?

Réponse 16 :

Oui. Voir la modification à la demande de propositions ci-dessous.

MODIFICATIONS À LA DP

1. Dans la partie 5 PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES, 5.2 (b)
Attestation linguistique :

SUPPRIMER:

Volet de travail 3

maîtrise l'anglais ou le français. Chaque personne proposée doit pouvoir communiquer de vive voix et par écrit en français ou en anglais sans aide et en faisant peu d'erreurs.

INSERER:

Volet de travail 3

maîtrise l'anglais ou les deux langues officielles du Canada (français et anglais). Chaque personne proposée doit pouvoir communiquer de vive voix et par écrit en anglais ou en français et en anglais sans aide et en faisant peu d'erreurs.

2. À l'APPENDICE D DE L'ANNEXE A, 4. ATTESTATION LINGUISTIQUE :

SUPPRIMER:

Volet de travail 3

maîtrise l'anglais et le français. Les personnes proposées doivent communiquer en français et en anglais tant à l'oral qu'à l'écrit, sans aide, et en faisant peu d'erreurs.

INSERER:

Volet de travail 3

maîtrise l'anglais ou le français ou les deux langues officielles du Canada (français et anglais). Les personnes proposées doivent communiquer en français ou en anglais ou en français et en anglais tant à l'oral qu'à l'écrit, sans aide, et en faisant peu d'erreurs.

3. À la pièce jointe 4.1 : Critères d'évaluation des soumissions, Volet de travail 1, 1.0 Critères d'évaluation obligatoire du Ministère, O1 :

SUPPRIMER:

Un résumé de la portée, des catégories de ressources SAP fournies et les principales responsabilités des ressources fournies.

Solicitation No. - N° de l'invitation
24062-180010/A

Amd. No. - N° de la modif.
003

Buyer ID - Id de l'acheteur
638el

Client Ref. No. - N° de réf. du client
24062-180010

File No. - N° du dossier
638el24062-180010

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

INSERER:

Un résumé de la portée, des catégories de ressources SAP et les noms des ressources fournies et les principales responsabilités des ressources fournies.

4. À la pièce jointe 4.1 : Critères d'évaluation des soumissions, Volet de travail 2, 2.0 Critères d'évaluation obligatoire du Ministère, O1 :

SUPPRIMER:

Un résumé de la portée, des catégories de ressources SAP fournies et les principales responsabilités des ressources fournies.

INSERER:

Un résumé de la portée, des catégories de ressources SAP et les noms des ressources fournies et les principales responsabilités des ressources fournies.

5. À la pièce jointe 4.1 : Critères d'évaluation des soumissions, Volet de travail 3, 3.0 Critères d'évaluation obligatoire du Ministère, O1 :

SUPPRIMER:

Un résumé de la portée, des catégories de ressources SAP fournies et les principales responsabilités des ressources fournies.

INSERER:

Un résumé de la portée, des catégories de ressources SAP et les noms des ressources fournies et les principales responsabilités des ressources fournies.

6. À la pièce jointe 4.1 : Critères d'évaluation des soumissions, Volet de travail 4, 4.0 Critères d'évaluation obligatoire du Ministère, O1 :

SUPPRIMER:

Un résumé de la portée, des catégories de ressources SAP fournies et les principales responsabilités des ressources fournies.

INSERER:

Un résumé de la portée, des catégories de ressources SAP et les noms des ressources fournies et les principales responsabilités des ressources fournies.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.